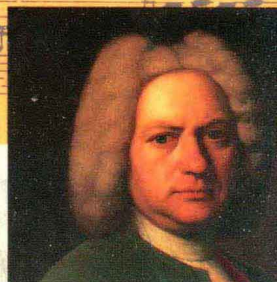


聖 樂 大 四



巴哈

Johann Sebastian Bach 1685 - 1750

提 姆 · 道 利 著
潘 昱 譯

四大樂聖

約翰·瑟巴斯倩·巴哈

四大樂聖

□
巴哈 GREAT COMPOSERS—BACH

□
作者
Tim Dowley

□
譯者
潘昱

□
出版／發行
中華書局（香港）有限公司
香港九龍馬坑涌道5B-5F 2樓

□
印刷
明基印刷公司
香港九龍觀塘成業街27號
日昇中心408室

□
版次
1992年9月初版
©1992 中華書局（香港）有限公司

□
國際書號：ISBN 962 231 559 3

□
本書由中華書局（香港）有限公司與
台灣萬象圖書股份有限公司合作出版。並
經大賴果股份有限公司獲 THE HAMLYN
PUBLISHING GROUP LIMITED 授與國際
中文版獨家發行權。





四大樂聖

巴哈

提姆·道利著

潘昱譯



目次

巴哈與其家族
7

威瑪與科登時期
27

萊比錫時期
47

晚年生涯
63

巴哈的音樂
81

索引
94

四 大 樂 聖

約翰·瑟巴斯倩·巴哈





四大樂聖

巴哈

提姆·道利著

潘昱譯

四大樂聖

□
巴哈 GREAT COMPOSERS—BACH

□
作者
Tim Dowley

□
譯者
潘昱

□
出版／發行
中華書局（香港）有限公司
香港九龍馬坑涌道5B-5F 2樓

□
印刷
明基印刷公司
香港九龍觀塘成業街27號
日昇中心408室

□
版次
1992年9月初版
©1992 中華書局（香港）有限公司

□
國際書號：ISBN 962 231 559 3

□
本書由中華書局（香港）有限公司與
台灣萬象圖書股份有限公司合作出版。並
經大蘋果股份有限公司獲 THE HAMLYN
PUBLISHING GROUP LIMITED 授與國際
中文版獨家發行權。



目次

巴哈與其家族

7

威瑪與科登時期

27

萊比錫時期

47

晚年生涯

63

巴哈的音樂

81

索引

94





巴哈與其家族

雖然巴哈出身音樂世家，
但是其驚人的才華使他卓然出眾。

約翰·瑟巴斯倩·巴哈 (Johann Sebastian Bach, 1685–1750) 成為一位音樂家並不值得驚奇，但他成為一個才華洋溢的作曲家，卻值得大書特書。據估計，從十六世紀到十九世紀中葉，一共有七十五位巴哈族人憑恃著音樂維生，但大多數均為平凡的音樂家——例如城鎮樂隊的小提琴手、教堂的管風琴手、唱詩班或合唱團指揮。其中約莫有六位名聲得以遠颺外地——巴哈家族的根據地在托林吉亞省 (Thuringia) ——但是只有瑟巴斯倩成為具有原創性的偉大作曲家。

1685年3月21日巴哈誕生於托林吉亞省的艾森納赫 (Eisenach)，兩天後到教堂登錄受洗，在受洗簿上的記載為：「約翰·瑟巴斯倩……一個男孩，父親為本鎮音樂家約翰·安伯修斯·巴哈 (Johann Ambrosius Bach, 1645–95)。」托林吉亞省為丘陵地帶，盛產木材，位於巴伐利亞北部和赫茲 (Harz) 山脈的南端。十七世紀時，本區較繁榮的大城鎮



(左圖) 約翰·
安伯修斯·巴哈，
約翰·瑟巴斯倩·巴哈
的父親。

(前頁) 約翰·
瑟巴斯倩·巴哈
三十歲時的肖像，
據說畫家是蘭許 (J.E.
Rentsch)。

爲哥塔 (Gotha)、威瑪 (Weimar)、艾佛特 (Erfurt)、耶拿 (Jena) 與艾森納赫，而且此區是四方交通要道輻輳之地，接駁西部各大城市，如法蘭克福到東部的華沙、布拉格、布達佩斯等東歐各大都市之間的運輸線，以及北面的漢堡等地通往南方的紐倫堡、慕尼黑及義大利的主要幹道，均需經過此處。

艾森納赫

1521年馬丁路德 (Martin Luther) 在教廷召開的「伏姆斯會審」(the Diet of Worms) 中被判爲異教徒，因此他潛逃藏匿於艾森納赫。這位宗教改革者隱居於華爾特堡 (Wartburg) 的城堡中，專心致力於以德文翻譯聖經，並譜寫聖歌，這段歷史已成爲

艾森納赫引以自豪的事蹟之一。

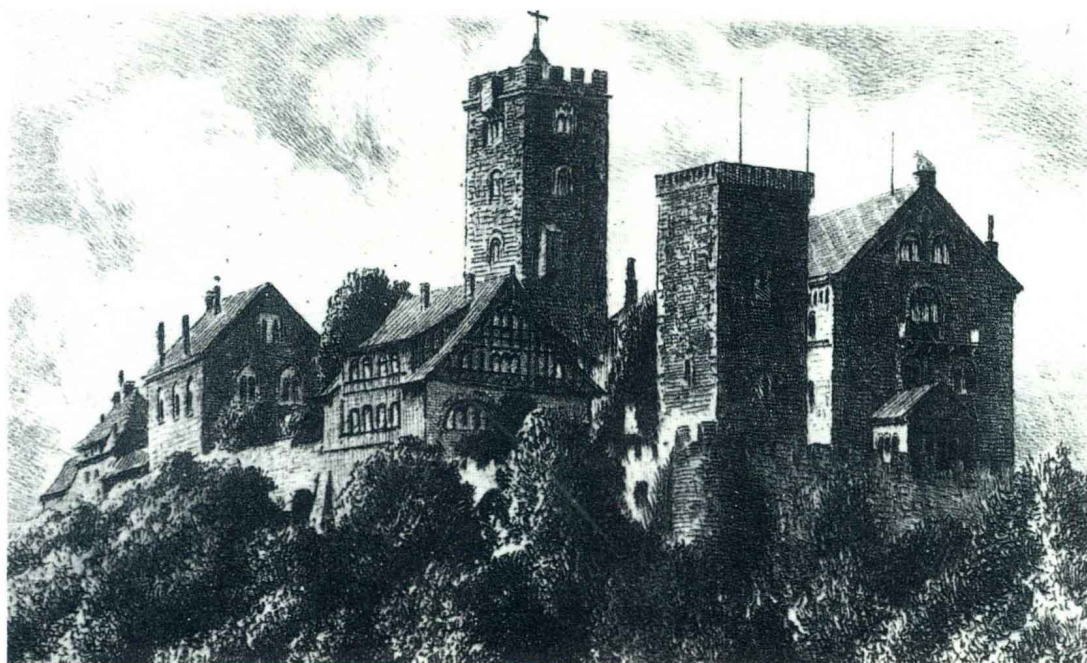
巴哈的父親安伯修斯生前曾任艾森納赫公爵的樂團小喇叭手，而且是該城樂隊的指揮。當時日耳曼仍是由許多小省郡、貴族屬地、公侯國和自由城邦組合而成，每一位區域統治者都有專屬的樂師，而各大城鎮也都有自己的樂隊或樂團，負責爲教堂和節日慶典提供伴奏。教堂也常常自行招錄管風琴手、合唱團及樂隊指揮等等。

巴哈的父親主修小提琴，對作曲並不在行。1668年他娶了瑪麗亞·伊莉莎白·拉默赫特 (Maria Elisabeth Lämmerhirt，艾佛特城一位議員的女兒)，當時他在該城的樂隊中任職。瑟巴斯倩是老公，排行第八，他有四個兄姊不幸於幼年時就夭折了。

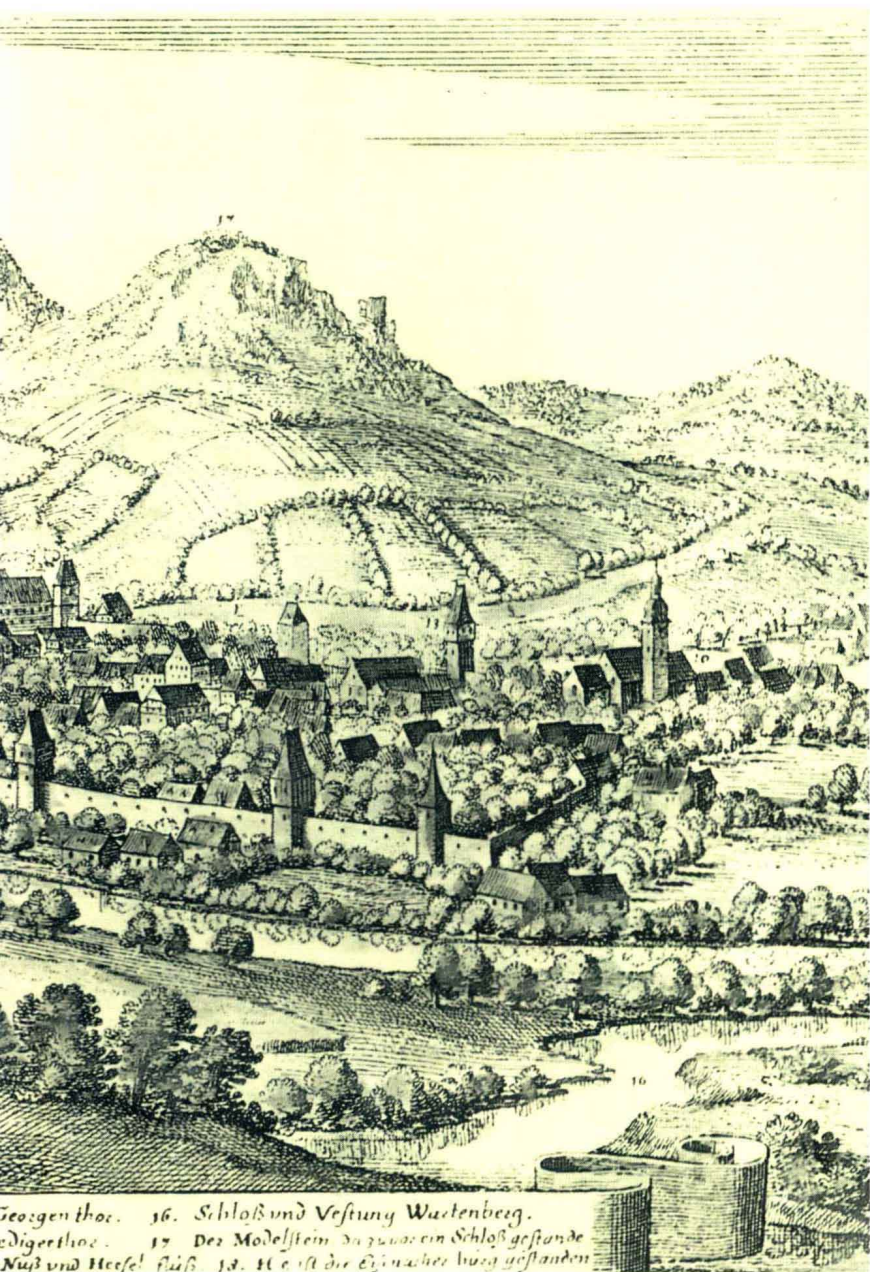
巴哈可能在幼年時從父親那裏學到了一

巴哈的出生地——
位於德國東南端的
托林吉亞省艾森納赫城，
(本圖選自一幅十七
世紀的線雕版畫)。





(左圖)從華特堡的
城堡俯視艾森納赫城。
宗教革命時期的
馬丁路德(下圖)
曾於危急時在此藏匿。



Georgen thoe. 36. Schloß und Vestung Wartenberg.
ediger thoe. 37. Der Modellstein da zuwar ein Schloß gestande
Nuß und Heefe! Fluß. 38. Wo ist die Eynacher bürg gestanden

(右圖)艾森納赫城中
巴哈居所房間的
內部擺設。



(下圖)巴哈家庭居所
的前門。





艾森納赫城中巴哈住處的一間寢室。

些小提琴演奏技巧，而他與管風琴的初次接觸或許是拜其遠堂表兄弟約翰·克里斯多夫·巴哈 (Johann Christoph Bach) 所賜。後者從1642年到1695年間一直擔任聖喬治 (St George) 教堂的管風琴手，而且是艾森納赫公爵旗下的管風琴手和大鍵琴手。很明顯地，巴哈在幼年時期就知道自己誕生於音樂世家。後來他曾編纂過一本族譜，嘗試追溯早期世代的音樂家祖先們。

大約在八歲時，瑟巴斯倩進入艾森納赫文法學校 (Eisenach Grammar School，馬丁路德也曾在這所學校就讀)，在他之前已有好幾位巴哈族人就讀於此。學校的授課時間為早上七點到九點，下午一點到三點，到了冬天，早上的課程便延長一個小時。巴哈

學習拉丁文、德文文法、算術、邏輯、教義問答和聖經，此外還參加聖喬治教堂的唱詩班，而他的歌聲被形容為「非比尋常的優秀男童高音」。

俄爾多夫

1694年5月，巴哈的母親逝世。相隔不到一年，他的父親便拋下新婚甫三個月的續弦——芭芭拉·瑪嘉瑞塔 (Barbara Margaretha)，與世長辭。這是芭芭拉第三次成為寡婦，而巴哈那年才十歲大。無論如何，當時的社會仍存有強烈的道德意識，巴哈的遠族近親均慷慨地向孤兒寡母伸出援手，於是巴哈和他十三歲大的哥哥約翰·雅各 (Jo-